

竟有此可憐之結局。搔首問天。拔劍斫地。終不得其解也。然浮沉塵海。予獨何人。安得須臾之縹緲。孟嘗之魚肉。杜甫之廣廈。而供彼貧民之衣食住乎。準此而論。彼歐美各富強國。一入戰爭之旋渦。其貧民尚有此無窮之痛苦。況我中華民國。向為貧弱國耶。嗟乎。我國既加入戰團。國人既受此打擊。猶未有痛苦之自覺。此後政爭之局稍定。當合羣策力。而謀立其富強之基。不然。則四百兆同胞。將為廿世紀潮流所驅遣而入於貧民窟中之最深者。傷哉貧也。傷哉貧也。

時評

和戰問題之冷觀

（念茲）
國事非可以兒戲為也。順者撫之。逆者討之。同在一國。法治權之下。法所不赦。何所謂和。法苟可赦。則又何所謂戰。而今日之富國則何如乎。今日一議。曰是當聲罪致討也。明日一議。曰是當息事寧人也。又明日一議。則曰非戰非和。不可以言和。又明日一議。則曰吾甯暗中備戰以俟其和。決不能急切下令以促之戰。由是此舉棋不定之見解。遂適足予人以口實。而和與戰之把握。乃不操之自政府。而惟是拱手聽命。一以變動不居之態度出之。是果何為者耶。怪狀至此。吾不欲觀之矣。

重要電報

京華消息

●傳聞北軍已克復滿洲及通遼。南軍在岳州尚未有進攻武漢之舉。
●宣慰使曹錕。已到漢口。
●四日總統命令。赦免帝制罪犯梁士貽朱啓鈴周自齊三人。
●主張南北和平解決之北軍。師長馮玉祥。盤據安徽省城。宣告獨立。督軍倪嗣冲聞耗。即令所部軍隊。前往痛剿。
●江蘇督軍李純。電致西南領袖。再商雙方停戰問題。
●九日閣議。議決免江西督軍陳光遠之職。并罷黜王汝賢范國璋傅佐等。
●湖北督軍王占元。因南軍逼處此。勢難防禦。特電告中央辭職。
●廣東艦隊。圍攻瓊州。龍濟光見勢不佳。電致李厚基。請遣兵援助。
●中央政府電覆湖北督軍王占元。謂勢不能將漢口劃出交戰區域之外。
●三日總統命令。罷黜瓊崖鎮守使陸蘭清。以龍裕光代之。

本埠新聞

林天木君行將抵雲

林天木君。乃香港工商銀行書記。前來北來調查商務情形。日前已抵美國舍路埠。各情已誌前報。茲聞林天君於下星期抵本埠。西商會擬歡迎林天君。定於下禮拜三日特設午餐筵林君赴宴。全受歡迎者。有駐本埠墨西哥領事布利夫君。布君已於前數天抵本埠云。聞林天君遊加。欲討論關於卑詩土產品之暢銷於遠東者。而尤注意於由本處所輸出之貨品及中國所輸入卑詩之貨品云。

如左：（一）舊國會前後召集兩次。解散兩次。成績不良。國會議員須從民意之趨向。此等議員不能代表現在之民意。（二）舊國會欲制定有利於私黨之憲法。而施行暴民專制之政治。恐召亡國之禍。故請解散。今日萬無再行召集之理。（三）舊國會組織失當。兩院性質混同。權健愛國之士。因以上所列理由。絕對反對恢復舊國會。願總統促臨時參議院速決議政府提出之國會組織選舉兩法案。以召集新國會。

時事雜錄

▲法朗德宣告獨立。倫敦十五日電。前數星期法朗德議會決定宣佈法朗德完全獨立。并舉行新選舉。目下進行中。惟一般公民之投票。均加約束。按法朗德乃比利時中之一。分為東西二部。西元九世紀後。為侯國。領土頗廣。一四七四年。歸於奧地利。一八一五年。歸於荷蘭。一八三〇年。復由荷蘭歸於比利時云。
▲英法之戰況。倫敦全日電。陸軍部報告。夜間敵軍砲隊。轟擊德陣線。勢甚猛烈。倫斯區域有巡邏戰事。俘敵若干。今晨加拿大軍隊。重行襲擊。斃敵數人。奪獲機關砲二尊。復回無恙。南部陣線敵砲頗活。又據法國公報。昨夜有敵軍支隊。在葛斯東北面。侵入敵軍陣線。俘敵十二人。獲砲一尊。夜間砲戰於參賽區域。頗為劇烈。拾三日我軍俘獲百七十七人。姆斯河右岸轟擊甚烈。其餘陣線均沉寂。
▲俄國實行退出戰團。倫敦全日電。此間接到俄國無線電報。外交總長波魯斯將與奧斯里斯度斯克會議之最後。報告工兵總會。據云俄國此次之脫離戰團。乃實在於進行。凡日前與協約國締結之條約。概行無效。聞工兵總會對外交總長之主張。甚表贊同云。
▲德國對俄作戰繼續。倫敦全日電。據荷蘭特電。聞德國大本營之最近會議。議決俄國北部之德軍。繼續作戰。務佔領俄京而後已。聞此次會議之列席者。為德皇威廉。軒頓卜元帥。魯丹度佛將軍。外交總長路文博士。及其他重要人物云。
▲德國驅逐艦之襲擊。倫敦全日電。海軍部報告。德國驅逐艦一隊。侵入英吉利海峽。擊沈英國快艇八艘。旋向北方而去。

西氏專醫內外科
各症柳應驗丸散佈告

西氏治內外各症良藥也
良醫良相 再生之德
壽民如壽國
壽民澤國 (廿紀良醫)
大國手西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算...
神乎技矣 濟世良醫
民國四年五月 日社英屬安且由省都期度弟吳春園恭
Chuck Sai 770 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.

籍者。不能禁止。但汝決不能強逼他人籍。我爲中國總領事來駐坎拿大。祇知保護我旅坎華人。固不願其入他國國籍。

陳榮 張福有 余達和 司徒倫 楊其祥 馬植三
陳孔驪 馬福記 黃立漢 陳灶葉 馬昌濂 每五手
區宸 鄭進 馬享 岑榮 林時美 每二毛力
雲塲培英社啓

▲是日滙水每百七十式元六毛五

黃軫章增訂廚書出版

此書最為美備遠出別家廚書之上

廚事所著華英字典調求精廚書
蒙各僑胞歡迎早已沽楚今特大加改良再印
刻已出版除更訂前菜單約二千款
外另增最新特別菜款麵食及
種并印有各色麵食圖及
及華英字典
工企柏格船
車種一覽
閱之一月便
可了此凡業
廚工之人不可
不各手一冊此書無論當餐館
或住家廚工均極合用裝璜華麗勝前時
十餘年所定價五元
前付上期銀定購者請再將現在住址付來
以免誤寄書印通希 僑胞留意

金中西藥房

正華

本藥房專售中西藥品各江

中西藥房黃軫章謹啟

杏花酒樓

(重 修 開 市)

29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大小房
日夜茶飲應市便
杯盤檯几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗

▲廚房職線4408 ▲廚房職線33431

司理人 林舉叢啟

▲域埠致公總堂選舉定期

公啓者本堂准于二月十五號投開選舉各部職員由一點鐘起至十點鐘止凡我本堂昆仲屆期踴躍貴臨請勿失選舉權利是為至要特此佈告

- ▲正副候選議長芳名
周家職 李永饒 林英羅 鄭陞 林立榮 李強
- ▲正副候選監誓芳名
李聖儀 黃珠世 趙芳椿
- ▲正副候選文書記芳名
司徒錄 戴安懿 周家銳 林南 鍾啓然 湯開
呂 棋 謝 柏 陳 森
- ▲正副候選西文書記芳名
湯關錫 羅樂大 張節山 羅月池 周世堯 張瑞
周道棋 林筱唐 周在容
- ▲正副候選西文書記芳名
馬瑞堂 李 進 馬道政 羅超然 曾 榮 鄭慶仰
岑永和 陳 有 黃 強

中華民國七年二月 號 域多利致公總堂啓

雲城培英圖書報社啓

司之大雙內外衫

本公司之大襖內外衫褲
兩衣雨遮鞋靴襪帽絲巾
頸巾大小衣箱大小夾袋
袖口鈕腔口針所有男庄
之物件俱全仰 梓里留
心光顧取價格外從實

▲新辦到

頂靚新款雨衣一十五元
灰色羊毛毡每磅七毛五
頂靚攪巴雨衣一十二元五
頂厚淨羊毛毡衫四元
頂厚長黑雨衣二元七毛五
大珠被每張二元 雙層短黑雨衣貳元
頂好淨羊毛內衫二元五毛
加大被單每張壹元二毛五
雙層圍身油褲二元 中羊毛窄結二元
雙層黃油衫褲全套三元七毛五
頂好純淨羊毛窄結七元五
水鴨毛枕頭每只八毛五

陳宜耀啓

治各症列左

老年人腦筋虛損配憶力乏或夜多更弱服之則下元鞏固全體壯強

▲分發行雲哥華埠五洲大藥房

○代理四邑雜誌每本一毫五毛全年三十五本連寄費共銀四元報費先惠

腎臟掛造之開藥
兩腎靠脊而坐。其系下通膀胱。直達
頭顱。為體魄強弱之所因。為宗桃
前達反所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊
刺痛。夜多小便。尿後反滴。囊凍陰汗。

三鞭補腎丸之配料
用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿鞭魚鱔龜膠各
各種生精健腎之藥。親自清伴監工為丸

三鞭補腎丸之介紹
黃毓卿新寧山村人 英羣新寧白沙人
譚樹庭開平葵溪 謝玉麟開平人

三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元 (郵費) 美國毛
半料五元 半料貳元 (郵費) 買者自便

▲扶傾濟弱 我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製(三鞭補腎丸)真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培植之華僑告。

旅美英國土地李袞拿
埠新寧白沙神村前人 英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春 廣信昌
永安 ▲舍路埠廣德號
▲古巴亞灣埠華文商報

廣和昌 ▲波士頓埠永盛隆
▲羅省永隆 ▲砵崙利生和
▲市卡古埠 黎子貞醫生

KAYSANG COMPANY 843 CLAY
STREET SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所 金山大埠金華街門牌八百四十三號
奇生行 代售處 廣生隆棧
Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

[illegible]

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

祖國要聞

鄂督對於荆襄之勸告

▲提出五條件 鄂督王占元 近以中央政府業已宣布停戰 特電荆襄 勸告取消自主 並附五大條件 錄之如下

- ▲(一) 停止招募新軍 編制不得超過一師以上
- ▲(二) 征收機關 由省節制 所需餉項 由省發給
- ▲(三) 用人之權 操之于省 以期統一
- ▲(四) 行政司法 各有執行機關 不得干涉 致紊統系
- ▲(五) 自主字樣 速急取消

▲請派兩代表 鄂省議會表緊要茶話會 其所議之事 係接(署)咨文 以中央停戰佈告 業已發表 荆襄獨立 當然取消 特請省議會公推代表二人 赴荆襄晤石黎 兩師長 曉以大義 共體時艱 取消獨立 以謀統一 而資對外 掉三寸舌 實于十萬師 吾將視之于談二代表 矣

黑軍第貳旅之內訌

▲天邊平全隊為匪

▲李慶祿地位動搖 黑龍江自李慶祿繼任陸軍第二旅旅長後 部下天邊平全隊 不承認李為旅長 全隊拉出為匪 近已聚集 胡匪千餘名 欲殺李慶祿 第二旅旅長 據東荒來人云 天邊平現往來於綏化 及海倫慶城呼蘭之間 不劫商民 專劫官項 暨知事稅局等家銀錢機關 當天邊平時 李旅長慶祿 並未報省 近則聚眾已多 登出搶劫稅局重案 遂電致鮑督 請兵往剿 鮑督對于天邊平 非常痛恨 除派張魁武為總司令 督師征剿外 又派新招各軍 暨新編巡防韓統建甫 統兵協剿

▲一函云 李慶祿繼任第二旅旅長後 奉命回防 裁改各營 即有該旅營長八人 不承認李為旅長 勢將反抗 命令 鮑督以該營長等 反對甚烈 又加裁兵辦理不善 激起天邊平譁變 擬免李職 另任賢員云

改修關稅委員會消息

修改關稅委員會正副主任 李石生等 業已蒞滬 外間傳言有謂擬借北市總會為會所 定于前月九日開始會議者 惟確實調查 此次修改關稅 關係協約諸國 非僅我國方面之事 各國均須派專員與議 現在各國委員尚未齊集 會議場所 亦須有固定房屋 以便常川駐辦 總商會地位甚寬 惟該會時常議事 殊多不便 現正另覓解宇 尚未確定 以此種種 故開議尚無時日也

廣東大藥房自製經驗藥丸廣告

參茸武溪大補丸

此丸用武溪大補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後 清瀉失補 身體衰弱 或事業疲勞 精神短小 或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也

強腎四鞭丸

此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩 耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等症 若腎虧未久者 服一大盒可能奏奇功矣

快樂不倦丸

此丸充精氣 煥腎臟 濟水火 和陰陽 為房術之利器 為情慾之猛將也 凡患腎冷精寒 陽弱不舉 雖舉無力 交而即洩 時多夜尿 有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服此丸以補救之

夜夢遺精丸

夜夢遺精丸 每盒四元 治遺精夢泄 腎虛精滑 陽痿不舉 遺精夢泄 腎虛精滑 陽痿不舉 遺精夢泄 腎虛精滑 陽痿不舉

滋補腎丸

滋補腎丸 每盒四元 治腎虛精滑 陽痿不舉 遺精夢泄 腎虛精滑 陽痿不舉 遺精夢泄 腎虛精滑 陽痿不舉

小腸氣痛散

小腸氣痛散 每盒三元 治小腸氣痛 疝氣腫痛 雙美如意丹 治一切瘡毒 瘡毒如神 瘡毒如神 瘡毒如神

清淋止濁散

清淋止濁散 每盒三元 治清淋止濁 雙美如意丹 治一切瘡毒 瘡毒如神 瘡毒如神 瘡毒如神

雙美如意丹

雙美如意丹 每盒三元 治一切瘡毒 瘡毒如神 瘡毒如神 瘡毒如神 瘡毒如神 瘡毒如神

好仔好

好仔好 我作此丸為秘寶 弟患腎虧腰痛 經年有餘 兼之夜多小便 行樂一事 絕無興趣 年僅四十 身體如斯 深為抱憂 前月特備銀十元 求廣東大藥房醫生 對症發藥 接其寄來強腎四鞭丸 一料服後 果然強健 我元神妙藥 惠群實堪歌頌

請看大醫生治咳之得法

弟患咳嗽 數月 痰涎上湧 咳嗽頻仍 心忡氣促 晝夜不寧 飲食因此小進 氣喘如牛 身體瘦弱 困苦異常 賴友到而解脫 秘真氏大醫生手中之巨璧也 幸而得此 咳止喘平 精神健旺 計後而請大醫生診視 不旬日痰去咳止 精神健旺 全身康健 蒙深此恩 萬分感激 答大醫生大德也 南海弟黃福康頓首

秘真先生

秘真先生 弟患花柳之症 餘毒未清 結于筋骨 發內初時 但覺微痛 時發時止 不其苦哉 經有數月之久 忽忽而痛 痛不可忍 全身痛苦 筋骨之間 如同刀割 日晝則痛 夜則更甚 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪

秘真先生

秘真先生 弟患花柳之症 餘毒未清 結于筋骨 發內初時 但覺微痛 時發時止 不其苦哉 經有數月之久 忽忽而痛 痛不可忍 全身痛苦 筋骨之間 如同刀割 日晝則痛 夜則更甚 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪

秘真先生

秘真先生 弟患花柳之症 餘毒未清 結于筋骨 發內初時 但覺微痛 時發時止 不其苦哉 經有數月之久 忽忽而痛 痛不可忍 全身痛苦 筋骨之間 如同刀割 日晝則痛 夜則更甚 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪

秘真先生

秘真先生 弟患花柳之症 餘毒未清 結于筋骨 發內初時 但覺微痛 時發時止 不其苦哉 經有數月之久 忽忽而痛 痛不可忍 全身痛苦 筋骨之間 如同刀割 日晝則痛 夜則更甚 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪

秘真先生

秘真先生 弟患花柳之症 餘毒未清 結于筋骨 發內初時 但覺微痛 時發時止 不其苦哉 經有數月之久 忽忽而痛 痛不可忍 全身痛苦 筋骨之間 如同刀割 日晝則痛 夜則更甚 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪

秘真先生

秘真先生 弟患花柳之症 餘毒未清 結于筋骨 發內初時 但覺微痛 時發時止 不其苦哉 經有數月之久 忽忽而痛 痛不可忍 全身痛苦 筋骨之間 如同刀割 日晝則痛 夜則更甚 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪

秘真先生

秘真先生 弟患花柳之症 餘毒未清 結于筋骨 發內初時 但覺微痛 時發時止 不其苦哉 經有數月之久 忽忽而痛 痛不可忍 全身痛苦 筋骨之間 如同刀割 日晝則痛 夜則更甚 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪

秘真先生

秘真先生 弟患花柳之症 餘毒未清 結于筋骨 發內初時 但覺微痛 時發時止 不其苦哉 經有數月之久 忽忽而痛 痛不可忍 全身痛苦 筋骨之間 如同刀割 日晝則痛 夜則更甚 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪 痛楚難堪

功同再造

弟因花柳餘毒 未清 自見腎虛 急用大補茶培之 連食十餘包 後及其毒困結 血管數月 發現全身腫面 如生癰毒 遍身疼痛 幸苦難當 當皮內如虫行 蟻咬 坐睡不安 受此痛苦 幸有奇弟 看中西報 知秘真先生 醫治之神妙 即付足銀 函與先生 手理 蒙先生付來搜毒丸 搜毒扶元 藥外 藥外 藥外 藥外

秘真先生

秘真先生 弟因花柳餘毒 未清 自見腎虛 急用大補茶培之 連食十餘包 後及其毒困結 血管數月 發現全身腫面 如生癰毒 遍身疼痛 幸苦難當 當皮內如虫行 蟻咬 坐睡不安 受此痛苦 幸有奇弟 看中西報 知秘真先生 醫治之神妙 即付足銀 函與先生 手理 蒙先生付來搜毒丸 搜毒扶元 藥外 藥外 藥外 藥外

秘真先生

秘真先生 弟因花柳餘毒 未清 自見腎虛 急用大補茶培之 連食十餘包 後及其毒困結 血管數月 發現全身腫面 如生癰毒 遍身疼痛 幸苦難當 當皮內如虫行 蟻咬 坐睡不安 受此痛苦 幸有奇弟 看中西報 知秘真先生 醫治之神妙 即付足銀 函與先生 手理 蒙先生付來搜毒丸 搜毒扶元 藥外 藥外 藥外 藥外

秘真先生

秘真先生 弟因花柳餘毒 未清 自見腎虛 急用大補茶培之 連食十餘包 後及其毒困結 血管數月 發現全身腫面 如生癰毒 遍身疼痛 幸苦難當 當皮內如虫行 蟻咬 坐睡不安 受此痛苦 幸有奇弟 看中西報 知秘真先生 醫治之神妙 即付足銀 函與先生 手理 蒙先生付來搜毒丸 搜毒扶元 藥外 藥外 藥外 藥外

秘真先生

秘真先生 弟因花柳餘毒 未清 自見腎虛 急用大補茶培之 連食十餘包 後及其毒困結 血管數月 發現全身腫面 如生癰毒 遍身疼痛 幸苦難當 當皮內如虫行 蟻咬 坐睡不安 受此痛苦 幸有奇弟 看中西報 知秘真先生 醫治之神妙 即付足銀 函與先生 手理 蒙先生付來搜毒丸 搜毒扶元 藥外 藥外 藥外 藥外

秘真先生

秘真先生 弟因花柳餘毒 未清 自見腎虛 急用大補茶培之 連食十餘包 後及其毒困結 血管數月 發現全身腫面 如生癰毒 遍身疼痛 幸苦難當 當皮內如虫行 蟻咬 坐睡不安 受此痛苦 幸有奇弟 看中西報 知秘真先生 醫治之神妙 即付足銀 函與先生 手理 蒙先生付來搜毒丸 搜毒扶元 藥外 藥外 藥外 藥外

秘真先生

秘真先生 弟因花柳餘毒 未清 自見腎虛 急用大補茶培之 連食十餘包 後及其毒困結 血管數月 發現全身腫面 如生癰毒 遍身疼痛 幸苦難當 當皮內如虫行 蟻咬 坐睡不安 受此痛苦 幸有奇弟 看中西報 知秘真先生 醫治之神妙 即付足銀 函與先生 手理 蒙先生付來搜毒丸 搜毒扶元 藥外 藥外 藥外 藥外

秘真先生

秘真先生 弟因花柳餘毒 未清 自見腎虛 急用大補茶培之 連食十餘包 後及其毒困結 血管數月 發現全身腫面 如生癰毒 遍身疼痛 幸苦難當 當皮內如虫行 蟻咬 坐睡不安 受此痛苦 幸有奇弟 看中西報 知秘真先生 醫治之神妙 即付足銀 函與先生 手理 蒙先生付來搜毒丸 搜毒扶元 藥外 藥外 藥外 藥外

秘真先生

秘真先生 弟因花柳餘毒 未清 自見腎虛 急用大補茶培之 連食十餘包 後及其毒困結 血管數月 發現全身腫面 如生癰毒 遍身疼痛 幸苦難當 當皮內如虫行 蟻咬 坐睡不安 受此痛苦 幸有奇弟 看中西報 知秘真先生 醫治之神妙 即付足銀 函與先生 手理 蒙先生付來搜毒丸 搜毒扶元 藥外 藥外 藥外 藥外

▲造作萬種罪惡

●●●上海花園成立會紀事

▲髮影衣香新世界

是晚出席者。除大副總統總理參政院長外。國務員中品部總長。花媛媛未到。貌部總長雲蘭閣則派代表小阿媛出席。各次長并參政都督花政長均過半數。正副都統陳綠雲藏珠均未到。

次爲演說。鄭正秋申謝新世界遊客贊助花選舉花園成立之美意。頗受人歡迎。次錢雪濤之演說。大意亦同。次花園大總統冠芳演說。遊客鼓掌以賀。副總統貝錦相繼演說。遊客之歡迎亦如之。二人演說大意。均謂以蒲柳之姿。謬承推舉。愧不敢當。辭又不獲。自當勉力。以副盛意云云。人皆謂總統有謙德。惟副總統菊弟以來遲。未及演說。人以未聆其詞。深爲憾。

又次爲授章。一個一個黃色燦爛之花章。分授許多妖嬈之國務員。溫柔之都督。冶媚之花政長。靡佚之參政。及授章既畢。遂攝影散會。而花園成立會於以告終。小珠亦遂擱筆矣。

梁培基

衛生養血汁（血爲生命之源欲養生必先養血此藥人人所需要）每罇壹元七角

健補腦汁 (人事之藏含實係腦力之
康強弱培補自強共珍此藥) 每大罇壹元二毫
小罇六毫正

花柳**摻疔散** 方爲獨創止痛生肌凡損爛難埋口等患均治奇效 每罇六毛

奇效 止咳丸 (苦咳丸) 治一切寒熱咳嗽 每盒一毛五

處對樂任分售代理者有相宜規酌直接啓新書林司事人劉

僑莖可爲詳對購用諸君應付快捷通郵與寄銀取葯統請照
下開西字無誤 啓新書林有書籍平沽

KAI SUN BOOK SHOP
250 Pender Street East VANCOUVER, B. C.

廣
use
本館設在片打街門牌一百號茲本主人接手伊

始特意改良加以裝修務求房舍光潔牀鋪物俾

客明 Roomier Under Saver
從新購置冷熱水喉煖氣喉均備無論長短期租

棧客
Ming l
0 Per
Vanco

胞
留
心
光
顧
感
激
之
至
此
佈

貨
均
從
廉
取
值
務
使
來
往
客
無
不
如
意
仰
我
僑

告 (Man 10
本客棧代理人盧源啓

AN
W.
C.
庄
良

現代整頓視合紙

儒胞有子常來加請

馬平功肇發

K
 2
 清
 高
 謹
 識

三行

▲注意佈告

繳收年捐以維持白沙團警費自民國六年起限各昆仲按年一律繳交惟恐各埠未及周知故特登數言仰各昆仲遵章

日付來本堂俾得彙滙爲盼
▲担保函件郵交福崇收可也

民國七年二月 吉日
點問頓馬金幫堂披露
Edmonton Gim Dee Hune P. O. Box 94

Edmonton, Alberta, Canada

GAINING & CO.
260 Hastings St. E. Phone. Sey 7806
VANCOUVER, B. C.

縫裁男女

(絲髮衣裳) 男女 (禮大絨靚)

本店營業八年於茲向由英倫辦到絨布由中國各日辦來絲髮布正蘇杭等物專造新欸西裝男女衣脚包合身才久蒙買客讚善工精價廉並接滙兌香邑各處金銀書信快捷妥當倘蒙惠顧十分歡迎如有函件交托照西字付來便妥

▲舖在雲高義禧士定街東門牌三百六十號

▲喊線(詩歷)七八〇六

均榮司事曹美定披露

▲◎▼ 鄭松安先生駁骨妙手

四者弟向在汝利慎操廚工于去歲臘月步履不慎以致蹶
倒跌斷右足特返出雲坵訪醫調理後得友人推薦延
鄭松安先生調治而 先生驗傷口後則曰不出一月之久可
復原無恙云云即以藥敷治僅在二十天之間已獲全愈誠外
科醫士駁骨之妙手也弟沾 鄭先生之恩無以為報謹誌數
言刊諸報章藉鳴覃恩并使世之有此患者知所問津焉耳
乙卯年元月廿二號 旅汝利慎開邑牛眠沙村人梁春敏敬頌

(閣) (英) (叙)
CHOY YING KOK
121 Pender St. E.
Phone Sey. 4136
VANCOUVER, B. C.

啓者本店不惜資本大加改良加裝電
火各樣爲之一新并特請有名廚師調
烹味美各款菜式麵食米粉常便并有
各色餅食發客定價從廉遠方各埠皆
可代附倘蒙惠顧祈照上列西字門牌
付信便妥

●舖在片打街門牌一百二十一號

(喊線)詩毛四一叁六

雲哥化叙英閣謹白

凡剪此告白者
 買一個送一
 買一打送一打
 寄在
 廣東省城海
 康藥房
 總代理
 馮周濟
 至寶救苦丹
 還魂跌打丸
 可轉十仙
 每打一元
 每個三毫
 每打三元

仙報費先惠包寄外埠

代理四邑雜誌全年四元正

半年二元正散賣每卷十五

仙報費先惠包寄外埠

買甜酸菜注意
 啟者本號自製有適口甜菜
 而取既蒙辦家所稱贊極合
 以此貨為最平恐未及週
 此盼

Hong Wo Co., P O

其味製之法與別家不同且價廉
山頭魚濕之用當此食品騰貴時
知特登廣告倘蒙賜顧仰爲留意
九中一

精固在首腎保

弟患遺精於今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久衍動無力日頻于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製(遺精散)服用果能藥到病除應驗如神特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉

旅美國大埠開平期頭儒良里胡高恭頌

旅古巴達格升號新會縣坑頭村人劉子升代白

▲▲▲有遺精病者請鑒

▲▲▲遺精求藥首一功

▲▲▲遺精醫藥獨得其秘

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀商於趙超常先生據趙先生覆函謂要先服夜夢遺精散以治其標兼服(培元益真丸)以固其本雙方并行收效較為應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

旅赤市省打麟土埠開平縣茅岡下洞村周新民 神輔 恭頌

▲▲▲興陽有藥此中求

弟前營生南洋、受備錫礦、因撞涼過多、初起發冷、轉患腳氣、回家治理、幸得安全、為是面黃唇白、時形虛弱、轉往英國、日操園工、飲茶太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿有餘滴、料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將情奉節告、接其覆函、并丸單一張、指明(興陽煖腎丸)之妙用、弟因受病日久、連服兩料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復為偉男者、特頌趙醫生之賜也

旅英國滿地可培華會縣七堡鄉人李式謙 恭頌

▲▲▲固精健腎藥妙醫名

旅美國未士失魯高雪士打埠 魯邑糖堡鄉人阮利慶頌

●夜夢遺精散 每盒二元

●培元益真丸 母料十元半料五元

●虛濁健腎丸 每盒五元

●煖腎還少丸 每料十元半料五元

●疔毒消防丸 每罐二元

●心痛救苦丹 每盒三元

(郵費)美國一毫貳 各國二毫五 買者自理

趙超常醫生館設美國大埠問症取藥照下賜函 Chu (Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

隔七百二十六號廳生樓二層欲求上門看症祈通知本館
同和話筒全書 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

西氏良醫 良遇 得 除 疾 十 年 速 捷 不 名 然 果 虛 傳 全 瘳

啓者弟到美國高波士頓城十有餘載向來先天不足身體小弱染有遺精之症
曾於癸亥年因朋僕敘離兒花柳流毒又當風寒至每解夢之藥已不勝枚舉
後與西人同居偕旦而疾之人非補血其何能堪迨至每月遺精約十餘粒
水經屢請中西醫並治理丸藥百粒並無效驗旋而日見其一日諸症漸
生始覺頭暈耳鳴兩足微腫而軟或云色慾過度或云花柳毒粉紛其說雖異
願斷無力不能步履者有年餘之久必須兩手攢杖始能行動是又成痼疾之症
矣欲置不理恐成廢人縱他日服藥十萬何能返故鄉與父老相見也是以
以訪名醫專聘得人指引謂生西氏先生治癒各症經親到者所製丸藥
尤靈驗於常藥聞之下正是一言百應夢中人人立即詳述情形因教大埠由
郵寄余費銀貳拾元交西氏收取調治第一大次參茸補劑正遺精丸一料兼食
水食其有功效第二大付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第三
四大付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第五大付及貳貳元
取藥丸一料兼食水食其有功效如常第六大付及貳貳元取藥丸一料兼食
水食其有功效如常第七大付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如
常第八大付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第九大付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第十大付及貳貳元取藥丸一
料兼食水食其有功效如常第十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有
功效如常第十二付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第十三
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第十四付及貳貳元取藥
丸一料兼食水食其有功效如常第十五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第十六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第十七付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第十八付及貳貳
元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第十九付及貳貳元取藥丸一料兼
食水食其有功效如常第二十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效
如常第二十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第二十二
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第二十三付及貳貳元取
藥丸一料兼食水食其有功效如常第二十四付及貳貳元取藥丸一料兼食
水食其有功效如常第二十五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效
如常第二十六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第二十七
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第二十八付及貳貳元取
藥丸一料兼食水食其有功效如常第二十九付及貳貳元取藥丸一料兼食
水食其有功效如常第三十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如
常第三十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第三十二付
及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第三十三付及貳貳元取藥
丸一料兼食水食其有功效如常第三十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水
食其有功效如常第三十五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如
常第三十六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第三十七付
及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第三十八付及貳貳元取藥
丸一料兼食水食其有功效如常第三十九付及貳貳元取藥丸一料兼食水
食其有功效如常第四十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第四十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第四十二付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第四十三付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第四十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第四十五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第四十六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第四十七付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第四十八付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第四十九付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第五十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第五十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第五十二付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第五十三付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第五十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第五十五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第五十六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第五十七付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第五十八付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第五十九付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第六十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第六十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第六十二付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第六十三付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第六十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第六十五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第六十六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第六十七付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第六十八付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第六十九付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第七十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第七十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第七十二付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第七十三付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第七十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第七十五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第七十六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第七十七付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第七十八付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第七十九付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第八十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第八十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第八十二付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第八十三付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第八十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第八十五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第八十六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第八十七付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第八十八付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第八十九付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第九十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第九十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第九十二付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第九十三付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第九十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第九十五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第九十六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第九十七付及
貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第九十八付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第九十九付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第一百付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第一百零一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零二
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零三付及貳貳元
取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零四付及貳貳元取藥丸一料
兼食水食其有功效如常第一百零五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其
有功效如常第一百零六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第一百零七付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零八
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零九付及貳貳元
取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百一十付及貳貳元取藥丸一料
兼食水食其有功效如常第一百一十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第一百一十二付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效
如常第一百一十三付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第一百一十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百一十五
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百一十六付及貳貳
元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百一十七付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第一百一十八付及貳貳元取藥丸一料兼食
水食其有功效如常第一百一十九付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有
功效如常第一百二十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第一百零一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零二
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零三付及貳貳元
取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零四付及貳貳元取藥丸一料
兼食水食其有功效如常第一百零五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其
有功效如常第一百零六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第一百零七付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零八
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零九付及貳貳元
取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百一十付及貳貳元取藥丸一料
兼食水食其有功效如常第一百一十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第一百一十二付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效
如常第一百一十三付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第一百一十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百一十五
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百一十六付及貳貳
元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百一十七付及貳貳元取藥丸
一料兼食水食其有功效如常第一百一十八付及貳貳元取藥丸一料兼食
水食其有功效如常第一百一十九付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有
功效如常第一百二十付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第一百零一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零二
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零三付及貳貳元
取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零四付及貳貳元取藥丸一料
兼食水食其有功效如常第一百零五付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其
有功效如常第一百零六付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第一百零七付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零八
付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百零九付及貳貳元
取藥丸一料兼食水食其有功效如常第一百一十付及貳貳元取藥丸一料
兼食水食其有功效如常第一百一十一付及貳貳元取藥丸一料兼食水食
其有功效如常第一百一十二付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效
如常第一百一十三付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其有功效如常
第一百一十四付及貳貳元取藥丸一料兼食水食其

[illegible]

Vancouver B. C.

生

Ku Chourg Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St.
Canton, China,

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古啤塔經歷有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米森枕棧
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

打街門牌一號

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧
予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二
百三十九號 ▲(喊線失贈七七〇) 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown

Phone Sey. 770 229 Hastings, East

馮周濟護身至寶救苦丹

專治七、二、痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳在單內

馮周濟神效還魂跌打丸

刀傷皮破跌打損傷昏迷不醒喉痛喉蛾切勿輕視

總代理：馮周濟藥行

地址：美國金山正埠茂利號

Yueho Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.

Yue Kee Co. P.O. Box 1142 Victoria B.C.

總發行所：香港大馬路五十八號馮周濟批發

Now Lee Co. P.O. Box 11 San Francisco, Cal.

山龍岩致公堂啟事

本堂于二月二日開全體大會當選出會員六名授以事職令他處理堂務謹將芳名列後劉孔正宋瑞馮賢余悅章馬卓峯李英奇並招納新進會員馬榮榮馬才傑侯植何進榮馬福運鄭秋良馮壽瑞共七名自上月拾一日起至本月二日每逢禮拜六晚開會合計四次入會者有劉國瑞馮壽瑞月貳次合計先後入會者七十四名每次開會會員到堂觀禮者堂為之滿主席馮君延遠每次開會為君署將向日組立洪門之原因及今蒙中央政府認為正色社會之光榮發揮盡致並勉勵新進會員均要恪守前賢遺訓同心同德擁護共和等語每至翌日乃設筵宴會暢叙一堂竊思本埠自開埠以來未有如此之盛事也本埠現經查冊冊屬於我洪門昆仲者共有四百餘名

陳寶賢再招美術新生告白

嘗思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐美繪畫之術集諸家之所長盡得其秘要無論油繪水彩繪俱備其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或為財政所限鄙人亦可於學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四街西便一五九三號
1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

注意衣裳舖廣告

本店設在喜市定街一百五十五號門牌今所辦到新到衣裳甚合華人新年用倘蒙華友來光顧價從廉取額外歡迎諸君蒞臨

KERRIOT

155 Hastings St. E. Phone Sey 474 VANCOUVER, B. C.

名船至多士由開利多域

啓者本公司各輪船日前皆為政府調用今經放同照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各賢號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫信便妥此特佈聞

自後每逢四個禮拜一永

代理處：安均號

QUON ON P.O. Box 243 Phone 1878 529 Cornorant St. Victoria B. C.

棧安均 QUON ON JAN 543 Carrall St. Phone Seymour 7880 VANCOUVER, B. C.

種植家注意

本園開設於雲南英皇大道門牌五百二十四號專販各種花

園器具各式花種花仁菜種樹木四時花木椰菜椰菜花香片

等物凡花園應用各物均齊備價格相宜如蒙華友光顧一律歡迎

本園主人 衛祖軒利氏啓

M. J. Henry 524 Kingsway, Vancouver, B. C.

有馬車出賣

茲有馬車一輛其大能載貨登順良馬四匹馬具各件均齊今

車主因欲改用自由車故將此馬車等物出賣價格甚相

宜如蒙華友合意者請往打街西端門牌壹千零四號車詩

新聞公司問便知詳細

Apply The British Columbia News Co. 1004 Pender St. W. Vancouver, B. C.

園地招人批租

茲有園地一段廣闊十二的架在南溫哥華地面土地肥沃最合宜於種植欲招人承批租銀極相宜如蒙華友合意者請到下列住址一問便知詳細

片打街門牌五百十九號

Apply Hood Bros. 519 Pender Street Phone Sey. 2113 Vancouver B. C.

公司常有新自由貨車出售機件

堅固能裝貨一噸之貨車每輛價銀

八百三十元載貨半噸之貨車每輛

價銀七百二十五元自由客車能載

客兩名每輛價銀五百五十五元載

客五名之車價銀七百七十五元與

華友交易格外歡迎如欲知詳細者

光顧則包教通曉駕駛車之法合意者

請往時利和號便能指示或直接到

本公司代理人文臣氏便知詳細

時利和號 失曆二六二〇

Shue Yuen & Co. 117 Main St. Vancouver, B. C.

馬車出賣銀價式百五十元

(司公辦地雲路沙)

SULLIVAN TAYLOR CO.

240-250 Kingsway Phone Fair 2730 VANCOUVER, B. C.

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍燈自來火等件自特

大車裝載各樣器具到門修整此為便利現本市同業者均每

一點鐘計工銀一元本號特以廉價相就每點鐘計七毛五而

已華友光顧由電話通知從速應命 電話詩摩參九貳九

210 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

敬告陳穎川堂諸昆仲書

穎川堂各埠諸昆仲均鑒：遠涉洋程，未聯望風，懷想恒日。依祖誼，族誼咸亨，財賦不著，至以為頌公啓者。我本姓人之籍居加屬，實繁有徒，但欲德星團聚，而堂構未營，同人等雖下寄跡鳩拙，形且屢經提議，于前奈未計出萬全，以致旋輟。諒其久已洞鑒，茲喜得各昆仲踴躍認款，即在片打街門牌一百三十六號買得地連木樓一座，地居中要，該價九千二百元，已先交三千元，餘則分期供交。而前此之提倡多者，今乃底成，此亦本堂之厚幸，用是瀝情具告也。伏思塔有沙而築，造業以廣而集，成惟未供交之款，專賴各昆仲共為鼎力，方能濟至緣部及進行章程，容日一齊寄上，所願各昆仲力為捐助，愈多愈妙，為速為佳。他日傑閣連雲，開簾待燕，貽謀遠大，車觀厥成，我宗人皆有榮幸矣。專此佈告，并候 台安

加拿大 陳穎川總堂謹啓

五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器

(上圖)此乃後佳公司新式留聲機器，喇叭角暗，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

箱身分花梨及明油兩色，任人愛擇，價銀每具七十九元正，寄費買者自理，唱碟另買。

上圖乃第六新式機器，其喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

第四號機器，其喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

喇叭角亦隱藏于機器箱內，使音聲從箱內透出，此機器之喇叭，係由名師所製，其喇叭之口徑，係由十二寸至十四寸，上無蓋，蓋于機器箱內，上有蓋，蓋使音聲從百葉窗透出，此百葉窗乃以桐木巧製，故音韻清亮，人耳鼓旋轉，盤徑面開，十二寸盤底，盤面一彈弓制，機當每碟唱完時，則旋盤自然停止，不轉，則旋盤立刻察視也。

積犯投降表

大洪國天運大元帥積犯。誠惶誠恐。
○拭淚頓首。致降表于新賓國報清
鄉委員先生柩下。竊思本積犯胸無
一墨。不量德力。胆敢於舊歲三月十
六日。興兵入寇。交綏至今。共計
十一月於茲矣。往日擇。交戰地點
。佈陣于大漢公之文壇界內。旌旂
耀日。劍戟如林。号令嚴明。軍容
整肅。戰鼓。搥則有進無退。敵陣
一摧。則雄氣百倍。在傍觀戰者。則
有萬人屬目。誰勝誰負。早在觀戰
者之眼簾矣。本積犯初擬。意掃平
妖類。以奉凱功之歌。而顯我大洪
國之天威神武。不意邇來因骨格蒼
老。時常筋脉搖動。誠恐精神偶一
不慎。不能全注于左旋右抽之功夫
。則難免鋒鏑死亡之慘矣。况邇日
貴國又加添(笑顏)亞臨。兩枝之生

力軍。一旦不敵。定有奇恥大辱。致貽羞全球。於是無可如何。特修降表。并貢獻禮物爲購和之利用。仰大委員捐棄前嫌。同教舊好。化干戈而爲玉帛。息戰爭以歸和平。恕本積犯往日無知觸犯之尤。則感激無涯矣。茲將各式貢禮。開列清單呈上。仰祈查收貯庫爲荷。

一、正柳州大棺木一百具。二、金銀山二十座。三、泥牛五百顆。四、帶馬五十副。五、陶犬一千隻。六、瓦鷄壹萬翼。七、亡清朝珠一百串。八、蕉葉牛籠穗外掛壹百襲。九、蓮葉烟通帽一百件。十、仁面頂子一百粒。十一、番薯藤鬚尾二百條。十二、燒青瓦靴一百双。十三、牛皮眼鏡一千架。并牛棚尸(穴从)笑面壳一千具。拾四、淇澳綠竹手杖五百枝。十五、走路草鞋一萬對。十六、三脚凳一千張。十七、竹馬床五百鋪。十八、吹牛火筒一萬个。十九、唐僧西遊大炮二架。二十、吊糊飯黏老虎二隻。二十一、屎紅棒一條。二十二、米盒杵十枝。

二十三、博士羅傘一柄。二十四、清通報條一萬張。二十五、水落石出虎頭牌一个。并閱者顧問招牌一面。二十六、白日攔途搶掠軍器一大帮。計開共五百件。二十七、招撫綠林旗仔一千枝。二十八、敢死隊回國護照一萬張。二十九、鉛刀二千柄。三十、新增大字辭源十部。三十一、新增中西文大字典十卷。三十二、猫屎麝香一千枚。三十三、花露香水一萬罇。三十四、孔明具司馬懿之款式巾幘。婦人衣服一千襲。三十五、露蘭十籬。三十六、定心丸一萬粒。三十七、木梳一笠三十八、青磚沙梨二十箱。三十九、籬底桔一百箱。四十、生虫蔗五十箱。四十一、大白梳五十箱。四十、臭豆豉二十罇。四十三、泥燒鷄一千翼。四十四、三水黃酒一百埕。四十五、貓麵一百盤。四十六、猫油一百罇。四十七、炸聲耳塞一萬双。四十八、盲眼棍一萬枝。四十九、學堂最靚美人一百名。五十、做工驪仔三千顆。

中華民國七年

已上諸品。是本國出產之最特色者。不惜工本。搜羅齊備。爲貢獻以贖罪。尙有家用草鞋一對。此草鞋之來歷。是往日王審朝君時。化爲天外之飛。去後落于本國。爲本國之人網羅。獻與國王。以爲鎮國之寶。考其草鞋之草。是採於堯階之萑茨所織而成。底面鑲以銅線。外油膠漆。堅固輕爽。水陸適宜。有陸行不畏虎狼。水行不懼蛟龍之利害。正合貴黨微忱。不勝待命之至。

之膽色
一党之人。有善有惡。如水之有濁。
有濁。乃樹人党同代異。以欺無
少年。○
槍字去聲。入二拾三漾韵。乃
仔李公武謂槍字能平能仄。待同事
優君容日有暇。再行教過公武。○

詩
界



(反動)

。當日日在于大漢公之文壇。宣布投降表。或一摺。或式摺。文字多少不等。務取其措辭清新。如湯盤之銘。有苟日新。日日新。又日新之花樣。特表。本積犯投降之誠。以後再不取犯貴國黨人之屁氣。茲今特命豆皮伯爵爲正使。露齒軍師爲副使。一笑。笑人爲遞拜帖盒。笑獎呈降表。清鄉軍隊爲沿途保護。清鄉督辦與樹人日日言其同黨之好處。皆是自行借獎之詞。適足以張大黨人行惡。樹人以「無數牛鞭」訓人。亦日日言救國。奇絕奇絕。

啓者梁啟明手創之衣裳館在酉雲高華埠第十四街現他志圖別業願將生意全盤架生什物項與弟承受定期本月十號午時在該衣裳館內交易清楚倘他有欠到各埠中西人等數目輾轉未清者請依期到來取安如期不到乃係自誤與承受者無涉特此佈告

弟林舉滿啓

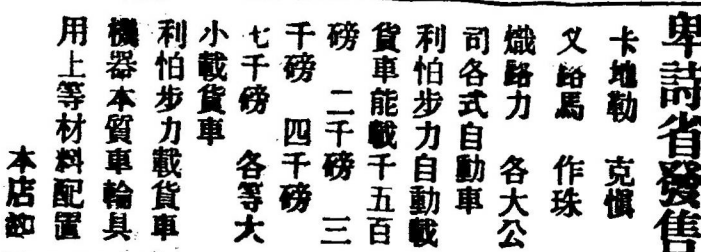
民國七年二月四號

本號始創晒英洲九魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各貴號採辦屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒九魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉爲價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚九魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告啓

啓者近來煤油一項所用甚闊本公司有鑒於此特僱鑛學師赴美國開沙省尋得出產煤油地三處現已從事開採將來獲利之豐可不待言現集資本二十五萬元每股收銀一毫惟至少要購股一百份如華友欲知詳細請函詢或到本公司代理人處便知一切

富明威士頓煤油公司專
人理代
FRANK G. BENSON
P. O. Box 542
Phone Bay. 22131L
Vancouver, B. C.



Begg Motor Company Limited
1062 Georgia St. W. Phone Sey. 9045
Vancouver Victoria New Westminster

啓者緬街門牌五百一十二號仁和生做西人福食瓜菜生意原日係楊廣昌楊紹元黃信廉劉煥生梁培九人合股同創今因楊紹元劉煥生二人志圖別業願將伊二人名下所沾股份推頂與梁培楊廣昌黃信廉三人承受訂期於新曆二月四號在本號交易清楚一頂千秋仁和生字號及物業概歸梁培等管業倘楊紹元劉煥生前與中西人等有數目等項輾轉未清於仁和生有關係者仰於未交易以前報明理妥自交易後承受人概不置理特登報聲明以免後論

民國七年元月卅一號 仁和生黃信廉 楊廣昌 梁培同啓

城埠建立譚公爺廟已歷數十年于茲矣其誠求之靈驗向
爲僑胞大都所深信各埠諸君如有祈福饒福或問靈籤不
能親至者可將籍貫姓名所問某事詳細修函示及本司祝定
必虔誠代爲祈禱并從速函復也

Yan Wo Society
163 Government, Street
P. O. Box No. 293
Victoria. B. C.

雜貨大廣告

891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨缸瓦鐵器磨
關靴鞋各樣齊備現在新由中國別運到特
種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定實辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜



本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四 本樓主人謹啓

恭頌林弼臣先生醫骨妙手

啓者弟向在企連埠附近與西人做園工爲業當工之際偶因失慎被壓斷左足脚腫至三寸餘其時隔遠遠東手無策即入西人醫院調治不料醫費三月有奇全不見功意欲出埠尋醫不獲後告以旋里求醫之語得情出埠到案經生處求醫是時弟料此症日久難癒以爲難癒後判以無妨據云此症雖久外敷內服定能復原藥到病除一月已全愈履動如常出乎意料之外足見先生醫骨之妙名不虛傳弟現已復回該埠做工感先生之德謹登數言以鳴謝并告患跌打諸君知所問津耳 先生寓雲南廣濟堂廣東街門牌四號 新南安村人林學濟恭頌

空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和興滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購

▲政界不可不備 ▲學界不可不備 ▲商界不可不備 ▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林 金山大埠中興編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 35-36 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

五洲大藥房

啓者本藥房現由上海分設分店於門牌三三三號專辦各省地道藥材正貨一律批發零售凡有各埠分銷處及外埠各埠分銷處均有代售本藥房所辦各埠分銷處均有代售本藥房所辦各埠分銷處均有代售

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PRINCE STREET WEST Phone 597, 6011
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製各丹丸散列下

仙傳補腎丸 仙傳補血丸 仙傳補肺丸 仙傳補脾丸 仙傳補肝丸 仙傳補心丸 仙傳補腎丸 仙傳補血丸 仙傳補肺丸 仙傳補脾丸 仙傳補肝丸 仙傳補心丸

正脾胆

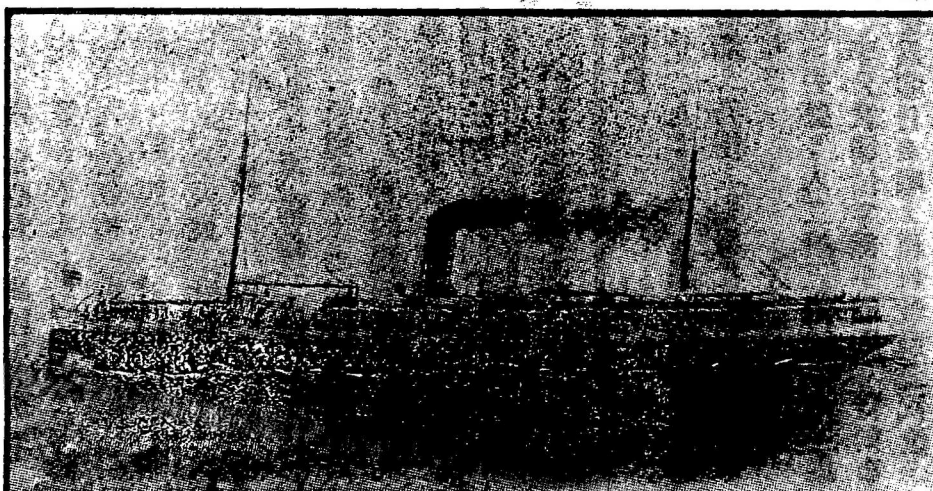
海狗鞭 脾巴腎核 臭鼠胆 正花旗參

打跌藥 茵金 有常

美國太平洋快捷新輪船公司

Victoria and VANCOUVER, B.C. Pacific Steamship Co.

(國) (回) (船) (輪) (固) (堅) (搭) (請)



荷并將船期船費列下

天尾姐輪船 新歷二月十號

每逢船期由城埠開行準時廿三日到

港下期船期再報

▲頭等位銀一百二十五元

▲大船位銀五十元

美國總代理 源隆號馬登

加拿大總代理 利同昌馬達

永祥源馬樞俊 馬廉政

美國總公司謹啓

參茸補血丸

此丸乃由地道藥材製成專治男婦虛弱血虧等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

三鞭補腎丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦腎虛等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

花柳新蛇補血解毒汁

此汁乃由名貴藥材製成專治花柳新蛇等症。凡患此症者服之立見奇效。每瓶定價伍員。

補精血丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦精血虧損等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

內痔解毒丸

此丸乃由名貴藥材製成專治內痔等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

夜夢遺精丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦夜夢遺精等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

衛生補血汁

此汁乃由名貴藥材製成專治男婦衛生補血等症。凡患此症者服之立見奇效。每瓶定價伍員。

活血清毒丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦活血清毒等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

仁安大藥房

本藥房所製各種丸散并包醫各種花柳雜症功効卓著。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

夜夢遺精丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦夜夢遺精等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

內痔解毒丸

此丸乃由名貴藥材製成專治內痔等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

補精血丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦精血虧損等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

花柳新蛇補血解毒汁

此汁乃由名貴藥材製成專治花柳新蛇等症。凡患此症者服之立見奇效。每瓶定價伍員。

三鞭補腎丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦腎虛等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

參茸補血丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦虛弱血虧等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

恒利照記廣告

本店專辦唐山山油什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉豬肉牛肚豬肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎是荷

舖在片打街門牌六十一號英字列下

HUNG LEE & CO.
Pender St., P.O. Box 1416
Phone 597, 4053 Vancouver, B.C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治內外各症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

花柳新蛇補血解毒汁

此汁乃由名貴藥材製成專治花柳新蛇等症。凡患此症者服之立見奇效。每瓶定價伍員。

三鞭補腎丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦腎虛等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

參茸補血丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦虛弱血虧等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

補精血丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦精血虧損等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

內痔解毒丸

此丸乃由名貴藥材製成專治內痔等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

夜夢遺精丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦夜夢遺精等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。

衛生補血汁

此汁乃由名貴藥材製成專治男婦衛生補血等症。凡患此症者服之立見奇效。每瓶定價伍員。

活血清毒丸

此丸乃由名貴藥材製成專治男婦活血清毒等症。凡患此症者服之立見奇效。每盒定價伍員。